

# Varios Estados Europeos

## apoyan el abandono de las sanciones contra Italia



### La Voz del ATLANTICO



MUSSOLINI, El Hombre fuerte de Europa.

Año II

Limón, Costa Rica, Sábado 27 de Junio de 1936

No. 99

# GRAVES DAÑOS OCURRIDOS EN LA PLANTA ELECTRICA DE LIMON HA TENIDO A LA CIUDAD CASI EN TINIEBLAS

## La Compañía Eléctrica hace esfuerzos para que el público sufra lo menos posible las consecuencias del sensible daño

Limón, 26 Junio. La Voz del Atlántico.

Con motivo de los últimos daños ocurridos en la luz eléctrica que ha obligado a la ciudad a permanecer casi a oscuras en los últimos días, fuimos a visitar al señor Alfonso Peralta, ingeniero jefe de la compañía eléctrica de Limón para que nos diera detalles sobre los desperfectos. Nos manifestó que la planta ha sufrido un grave daño, pues se le ha quebrado el eje de una de las máquinas. El tamaño de esta pieza hace imposible repararla en Costa Rica y sería necesario pedirle a los Estados Unidos. Mien-

tras llega y se monta pasarán por lo menos dos meses. Durante este tiempo ya estará terminada la nueva planta hidroeléctrica que la compañía está construyendo en Aguas Zarcas y que está al terminarse. No vale la pena hacer un gasto de cuarenta a cincuenta mil colones, completamente inútil porque no remediaría nada. Que esté trabajando una sola de las máquinas y que se está haciendo lo posible por combinar el servicio de luz de manera que el público sufra lo menos posible. Agradecemos al señor Peralta su explicación que transmitimos al público.

## Es realmente corto el plazo de 2 años para los deudores de la Tibutación Directa

Varios interesados se han acercado a nosotros a manifestarnos que es realmente corto el plazo de dos años que se quiere fijar para que cancelen sus impuestos atrasados los deudores de la Tributación Directa, pues consideran que es imposible que en ese término puedan pagar además de los impuestos trimestrales corrientes, las deudas atrasadas, las cuales en muchísimos casos son considerables y en consecuencia resultarían los arreglos imposibles de cumplir, máxime si se toma en cuenta la malísima situación económica general que redundaría en perjuicio directo de los

propietarios. Prueba de ello es el resultado que ha tenido la concesión de diez años que dió el municipio a sus deudores y muchos no han podido cumplir. Creen muchos de los interesados, que un período de cinco años se

ría más razonable y factible.

Nosotros con mucho gusto llevamos por este medio, tanto al congreso como al poder ejecutivo, el sentir de los interesados en este asunto de real importancia.

## ITALIA PEDIRA EL RETIRO DE LA FLOTA BRITANICA del MEDITERRANEO

ROMA, 25. — En el seno del gobierno priva la tesis de que además de la abolición de las sanciones decretadas contra Italia, debe pedirse la salida de algunas de las unidades navales que tiene

Inglaterra en el Mediterráneo, y una revisión de los pactos del Mediterráneo, pues de lo contrario, Italia debe permanecer indiferente a la política Europea.

## EL PROYECTO DE REBAJAR EL INTERES DE LOS BONOS DEL ESTADO

En una rápida conversación con un destacado hombre de negocios que ha vivido en Europa y varios países de América, a propósito del proyecto que hay de rebajar el tipo de interés de los Bonos del Estado, nos hacía estas interesantes manifestaciones: en Europa, todos los gobiernos, cuando se trata de modificar el rédito de los valores del Estado, se pre para el monto de esos valores para que, a los tenedores de esos valores, que no convenga la nueva tasa de interés, haga efectivo el valor de su acreencia.

Aquí podría buscarse la forma de que los Bancos del Estado, haciendo uso de sus

reservas, tomen a su cargo los Bonos que los tenedores de ellos, no acepten el nuevo interés que ahora se discute, pasando a las cajas de los mismos, como garantía de dichas reservas, los bonos repudiados por los tenedores inconformes.

También podría buscarse alguna otra fórmula que los haga mantener la valorización actual con esos mismos Bancos.—Y no se diga que el resultado no encaja dentro de la garantía que representan esas reservas, puesto que los Bancos tienen una garantía real y efectiva para el pago de intereses y amortización.

## Importantes declaraciones del Dr. Chaverri antes de ausentarse del país

En la noche del sábado pasado, tuvimos el gusto de recibir la visita de nuestro amigo don Virgilio Chaverri, ex-diputado por esta provincia y nombrado hace pocos días para el cargo de Cónsul General de Costa Rica en Londres.

Entre los diferentes tópicos de nuestra conversación con el Dr. Chaverri, tuvimos oportunidad de tratar sobre los proyectos que lleva para desarrollar en su importante cargo.

Piensa el Dr. Chaverri que sería de positivo beneficio para el país, conseguir que las firmas inglesas que se ocupan en Londres de los negocios de frutas, como naranjas, piñas, bananos, etc. tomaran un interés verdadero en fomentar la siembra de estos artículos, bien sea entendiéndose con agricultores nacionales o invirtiendo capitales más o menos considerables en la siembra de ellos. Tiene instrucciones



D. VIRGILIO CHAVERRI, Cónsul de C. R. en Londres.

del señor presidente Cortés para tratar con todo el interés necesario de este importante asunto.

Si en realidad se lograra, nos dice, que alguna firma inglesa se interesara en firmar contratos con el gobierno para la siembra de estos artículos se habría logrado un positivo beneficio. El país lo que necesita es capital que se invierta en el desarrollo de la agricultura que es la base de nuestra posible riqueza. Nosotros tenemos en favor nuestro magníficas tierras y un gobierno de paz que es la mejor garantía para el capital extranjero.

Piensa también el Dr. Chaverri que podría conseguirse que firmas inglesas interesadas en nuestro café de altura hicieran siembras por su propia cuenta en nuestro país. Si ello se consiguiera mucho ganaríamos porque esa gente trae conocimientos técnicos, dinero y voluntad que son los factores más importantes para el triunfo.

Refiriéndose a la labor realizada por "La Voz del Atlántico" en beneficio de la provincia de Limón, tuvo frases de elogio que mucho agradecemos.

El señor Chaverri partió esa misma noche en el magnífico vapor de la compañía alemana CARIBIA. Le acompaña en su viaje su señora esposa doña Claudia Mora de Chaverri.

Deseamos para este buen amigo nuestro muchas prosperidades y muchos triunfos en las importantes atribuciones que le ha conferido nuestro gobierno.

## EL DENTISTA NICARAGÜENSE RAFAEL BARBARENA PERDIDO EN LAS MONTAÑAS DE SANTA CLARA

Un radiograma de Upala comu-

nicado el conocimiento y se encuentra lo siguiente:  
UPALA, 20 — Ayer llegó a Santa Clara de esta jurisdicción, procedente de Granada, Nicaragua, el dentista señor Rafael Barbarena, en estado de embriaguez. Ha per-

tra refugiado en la montaña, sin que pueda ser encontrado. Las autoridades de ese lugar lo buscan empeñosamente, sin ningún resultado práctico hasta el momento.

# DE NUESTRA VIDA SOCIAL

Bellas asistentes al Baile en los salones del Community House



Srta. Flora Volio Sancho

encantadora damita de la alta sociedad costarricense que con su belleza, donaire y simpatía, contribuirá a la lucidez del brillante baile de la independencia de los Estados Unidos, que se celebrará el 4 de julio próximo, en los elegantes salones del Community House de la United Fruit Company.

## Regreso

Procedente de San José donde permaneció por algunos días, regresó de nuevo a este puerto el caballero don W. Niehaus. Le presentamos nuestro saludo de bienvenida.

## Del exterior

Procedente de los Estados Unidos, donde efectuó sus estudios, se encuentra entre nosotros el joven Tissio Sheehy, hijo de Mr. Frank Sheehy y su estimable esposa Mrs. Anita Sheehy.

## De San José

Pasando unos cuantos días entre nosotros se encuentra la encantadora señorita Carmencita Robles, para quien "La Voz del Atlántico" envía su más atento saludo y su más sincero homenaje de admiración.

## Para Cartago

Después de pasar unos cuantos días entre nosotros regresó a Cartago la encantadora señorita Miriam Francis, a quien enviamos nuestro saludo deseando haya tenido buenos ratos entre nosotros.

## De San José

En días pasados estuvieron de visita entre nosotros el caballero don Frank Echeverría y su encantadora hija Margarita. Los saludamos muy atentamente.

## De visita

De visita estuvo entre nosotros doña Angela Terry de Povedano. "La Voz del Atlántico" la saluda muy cordialmente.

## Temporada

Con el propósito de pasar una larga temporada entre nosotros ha venido procedente de Guácimo doña Mercedes Mangel de Rucavado. La saludamos muy atentamente deseando su temporada sea agradable.

## "LA VOZ DEL ATLANTICO"

APARTADOS: { San José, 1279  
Limón, 218

Director y Administrador: ROGELIO GUTIERREZ ROSS  
Jefe de Redacción: ENRIQUE ARRAZOLA POSADA  
Jefe Sección Comercial: JORGE MAROTO B.  
Cronista Social: MARIO BLANCO RUIZ  
Corresponsales: HUMBERTO ULLOA

## Del exterior

Procedente de los Estados Unidos ingresó hoy a nuestro país el doctor Alberto Oreamuno quien viene para ocupar su cargo de médico del hospital de Limón. Damos la bienvenida al estimado extranjero.

## Administrador de aduana

Saludamos por este medio muy cordialmente a don Rubén Monge, quien ha venido a este puerto a ocupar el al-

to cargo de administrador de la aduana. Le deseamos todo acierto en el desempeño de sus funciones.

## De San José

A residir en este puerto ha llegado procedente de San José doña Ernestina F. de Madriz, esposa de don Miguel A. Madriz, contador de la aduana. Saludamos a la estimable dama expresándole nuestro sincero deseo porque su nueva residencia sea agradable.

## Directorio profesional de San José

### ABOGADOS Y NOTARIOS PUBLICOS

Héctor Beeche Luján  
Abogado y Notario

Fabio Fournier Jiménez  
Abogado y Notario

Jorge Fernández Alfaro  
Abogado y Notario

Amadeo Johanning Hijo  
Abogado y Notario

Francisco Ross Ramírez  
Abogado y Notario

Ramiro Brenes Gutiérrez  
Médico Cirujano

### INGENIEROS

Humberto Berrtolini  
Ingeniero Constructor

## BAILE EN EL COMMUNITY HOUSE

El lunes pasado en los salones de Community House, tuvo lugar un lujoso baile con el objeto de festejar a los oficiales de la fragata de guerra de la marina norteamericana que nos visitó en días pasados y para los turistas del barco Santa Marta de la United Fruit Co. A él asistieron los altos empleados de la United Fruit Co y gran número de nuestros elementos sociales. Estuvo muy concurrido y reinó

durante toda la fiesta mucha alegría. Fue arreglado el baile con dos magníficas orquestas, una de la fragata de guerra Memphis, que nos sorprendió con su magnífico ritmo y la otra, la orquesta del vapor Santa Marta.

La fiesta estuvo de lo más lucida y como ya hemos dicho reinó la mayor alegría, bailándose hasta tarde de la noche.

## Laredo-Ciudad de México Inauguración de la Carretera

CIUDAD DE MEXICO, 25. — El secretario de relaciones, general Eduardo Hay llevará la representación oficial y personal del general Cárdenas para recibir al vicepresidente de los Estados Unidos y de los demás delegados extranjeros en la ciudad de Laredo, en la próxima inauguración de la nueva carretera Laredo-Ciudad México. La re-

pública de Guatemala será representada por el embajador de ella ante el gobierno de México, Lic. Manuel Echeverría y Vidaurré, y el ingeniero Bickford, sub-inspector de caminos. Además el gobierno ha invitado destacadas personalidades tejanas y al director del "Laredo Times", Mr. William Prescott Allen.

## CONFETTI

Ella. — Quedamos en que no vivemos a reír jamás.

El. — ¡Jamás!

Ella. — Pero, entonces, ¿cómo vamos a saber que seguimos quedándonos?

Un extranjero visita una fonda y pregunta por el intérprete:

—No lo hay — contesta el fondaista.

—Pues, ¿cómo es que en el anuncio se dice que se habla fran-

## Lic. Francisco Fonseca Ch.

Lawyer & Public Notary Abogado y Notario Público

English Spoken by Lawyer

Office Next to Biblioteca

Oficina contigua a la

Biblioteca

atEL ] Criminal Judge of Limón)

## Cerveza IMPERIAL Cerveza Bavaria-Gold

La mejor Cerveza



UN REGALO  
QUE CONSERVA  
SU VALOR

Prestigio  
Distinción



Per su calidad  
y presentación

# Cervecería Ortega

# EL CIERRE DEL BALNEARIO

## 3 CHINOS CONDENADOS POR EJERCER ILICITAMENTE EL COMERCIO DE LICOR

Fueron ayer sentenciados tres chinos establecidos en Filadelfia del Guanacaste por vender licor sin tener la respectiva patente y también, según entendemos, por fabricar aguardiente.

Los súbditos del que fuera celes te imperio respondieron a los nombres de Abraham Chan, Joaquin Li Sánchez y Juan Li, y han sido condenados a pagar fuerte multa o de lo contrario, ir a guardar por un tiempo las sucias celdas de la prisión.

## Comentarios

El escándalo de las drogas heroicas ha sido el comentario principal en los últimos días, que ha mantenido la atención y la intervención del Gobierno, de las corporaciones públicas, de los rotativos del país y del público.

La liberalidad con que algunos médicos han suministrado la facilidad para obtener ciertas drogas, ha tenido indudablemente sus consecuencias funestas las que se han palpado con realidad, según las declaraciones de los funcionarios de Salubridad, por lo que el clamor general está por la aplicación de las sanciones posibles a los que resultaren culpables.

Sin embargo, el asunto encierra una situación encontrada, y ella es que desde el punto de vista médico para un profesional es muy difícil la posición ante los que acuden a sus consultorios a buscar el alivio de sus males que en muchos casos culminan en vicios; y ante las súplicas de las víctimas de esas drogas, no tienen más camino que abusar de las facilidades que ellas lo permiten, resultando que lo que en realidad existe es una ley incompleta en la que al crearla se dejó el portillo, como casi todas las leyes lo tienen, para que en la práctica sean burladas.

En consecuencia, el camino a seguir creemos que sería reformar y reglamentar en forma concienzuda y científica la ley que regula el uso de los estupefacientes para tratar de corregir el mal que tanto afecta a la sociedad.

En todo el tiempo que lleva de funcionar nuestro balneario, no quisimos—intencionadamente—hacer ningún comentario sobre las deficiencias, más o menos graves, de la administración. Y no quisimos hacerlas por...

## EN LOS MERCADOS INGLESES MEJORA EN UN DOLAR POR QUINTAL el PRECIO del CACAO

Por conducto de la representación de la conocida casa Rosing Brothers, de Inglaterra, a cargo en Costa Rica de la reputada firma de Mr. Frank N. Cox, logramos inter-

teressantes detalles acerca del aumento del precio del cacao en los mercados ingleses que, en un término breve, ha sido elevado en cerca de un dólar.

De 24 chelines que era la cotización, ha subido a 28 y 29, con lo cual se registra el aumento antes mencionado. Esa circunstancia hace prever como muy posible que toda la exportación de cacao de Costa Rica, que en la actualidad se hace hacia los mercados de Colombia y resto de Sur América se cambie con destino a Inglaterra.

Por desgracia y como consecuencia de los malos precios de épocas pasadas, la producción ha descendido, existiendo muchos cultivos casi abandonados y otros que solamente se les atiende para lograr una mediana producción.



## Notoria intensificación del cultivo del cacao en esta región

Tuvimos oportunidad ayer de conversar con dos agricultores de la región atlántica y entre las cosas que nos citaron estimamos de interés anotar las referentes al cultivo del cacao en dicha región.

Según sus informes, es mucho mayor de lo que por lo general se sospecha en el interior, el aumento de cultivo y atención que se dedica a las siembras del cacao, habiéndose incluso destruido bananales para mejor cultivar el cacao, pues parece que las facilidades que la sucursal del Banco de Costa Rica en Limón da a los productores para la exportación de ese artículo y los buenos precios que éste consigue en el exterior han surtido gran efecto, calculándose que la producción cacaotera del país a fines de año superará en el doble a la anterior cosecha, gracias a la citada atención de que son objeto las plantaciones de cacao en la región Atlántica.

## LA FLOTA JAPONESA DEFENDE PA A LOS CONTRABANDISTAS

SHANGHAI 25. — A raíz del incidente de la semana pasada cuando un crucero aduanero chino hirió dos tripulantes de un vapor japonés al verse obligado a hacer fuego contra dicho vapor por no acatar las señales de parar, las autoridades japonesas, llenas de viva indignación insinuaron que los ataques chinos contra los supuestos contrabandistas serían contestados con el de un escuadrón de guerra

que pensamos siempre que cualquier comentario desfavorable podía ser pie de escándalo para la propaganda de desprestigio que nos están haciendo en el interior del país con el noble propósito de levantar a Puntarenas.

Ya los temporales de febrero nos hicieron bastante daño. No íbamos nosotros a empeorar la situación sin ningún beneficio positivo.

Pero como el propio municipio dió la campanada de alarma ordenando el cierre del balneario y una nueva licitación, no hay objeto en guardar silencio sobre asuntos tan públicos.

Nos parece un poco precipitada la resolución municipal, porque resolvió de hecho una situación ambigua sin la seguridad suficiente de que esa resolución se ajustaba a la ley, o cuando menos a la conveniencia del municipio.

Antes de dar un paso de esta trascendencia debió la municipalidad, por medio de su apoderado, aclarar de una manera definitiva la condición legal del contratista, sin cuyo requisito cualquier paso resulta aventurado.

Pero hay algunas otras consideraciones que debieron tomarse en cuenta. Cuando se hizo la licitación del balneario las condiciones eran favorables a una buena propuesta. Entonces se tenía la esperanza de que los trenes de turistas nos traerían visitantes a montones, y que el balneario en sí, como negocio, tendría que ser magnífico. No obstante tan bellas perspectivas, sólo llegaron dos propuestas.

Hoy las circunstancias han cambiado completamente el escenario. Los temporales de febrero, mala organización en los servicios, fracaso de los trenes y una mala atmósfera en el interior, llevada por los propios visitantes de los primeros días, hacen aparecer malo este negocio.

¿Puede esperarse entonces que concurren a la nueva licitación más propuestas que las que concurren al principio cuando todo tenía color de rosa?

La municipalidad tenía el camino más rápido y más efectivo. Llamar al contratista para rescindir el contrato y si las exigencias eran inaceptables, exigirle el cumplimiento estricto del mismo una vez aclarada la situación legal del señor Ruiz.

Si el contratista está seguro que su negocio es bueno defenderá sus derechos y sus intereses por todos los medios posibles. Pero si el negocio no sirve, aceptará de buena gana cualquier solución que le permita deshacerse de un negocio con pérdidas seguras. Y en cualquiera de esas dos condiciones habría salido ganando el municipio. A estas horas está la municipalidad en un terreno resbaladizo, con un contrato que no se sabe si es contrato y en peores condiciones que antes de tomar la determinación que comentamos.

Contra Paludismo

OCEANO ATLANTICO

OCEANO PACIFICO

BAYER

solo

QUINOPLASMINA

un Producto "Bayer"

Cigarrillos

EMU

EMU CIGARETTES

A SCIENTIFIC BLEND OF TURKISH AND AMERICAN TOBACCO

SABROSOS

por su fina liga de tabacos Importados

# NOTICIAS DE LA SEMANA

MIÉRCOLES 17

VIERNES 19

En lo sucesivo los menores de edad no podrán trabajar en lugares que puedan acarrear perjuicios en su salud y moral. Se elabora una reglamentación al efecto en el Patronato de la Infancia.

—Investigación sobre la alimentación de reos ordenará el poder ejecutivo. Algunos señores diputados opinan que deben ser revisados dichos contratos. Consideran que no se suministra a los penados la alimentación necesaria.

—Banquete de las municipalidades al presidente de la república. En esa oportunidad será considerada la iniciativa para reunir un congreso de esas corporaciones. El presidente municipal de San José estuvo el domingo cambiando impresiones con los miembros de las corporaciones de cabeceras provinciales.

—Prohíbe el ejecutivo una manifestación comunista en Paraíso. Iba a celebrarse con el fin de pedir la aplicación del salario mínimo. Pueden reunirse en un local, pero no desfilar por sitios públicos.

**MADERAS** Compre todas las que necesite en el **MADERAS**  
**NUEVO DEPOSITO DE MADERAS**

**MADERAS DEL PACIFICO Y DEL ATLANTICO**  
 Precios los más bajos de plaza

AGANOS UNA VISITA

200 varas al Norte del Correo. Local que ocupó la Fábrica de Casanova.

JOSE FERNANDEZ F.

JUEVES 18

—En adelante, los comerciantes tendrán que firmar los formularios en que se consignan los precios de los artículos. En ese sentido dirige una nota la oficina técnica del trabajo a la gobernación de la provincia.

—13 millones 780 mil colones monto del presupuesto para el segundo semestre de este año. Esa suma, que es la del total de gastos, no es, sin embargo, definitiva, pues proyecta el ejecutivo nuevas economías.

—Descubierto en Puntarenas un gran contrabando de sedería. Un extranjero residente en aquel puerto trató de introducirlo dentro de un colchón y al ser descubierto confesó ingenuamente que "era una costumbre que practicaban los recién casados en su tierra".

—El control del oro producido en el país, será ejercido con toda la liberalidad que sea necesaria para facilitar su extracción. En tal sentido el señor Presidente de la república ha dado importantes sugerencias.

—Don José Ortega y Gasset llegará probablemente a fines del próximo julio. El señor ministro de España y la colonia han iniciado las gestiones pertinentes para que sea posible la llegada del ilustre pensador.

—Por acuerdo del poder ejecutivo se suspende la tramitación de las solicitudes de arrendamiento de terrenos baldíos. De conformidad con los deseos del congreso se trata de procurar un sistema más adecuado tanto en beneficio del estado como de las clases agrícolas.

—A un 33% reduce Costa Rica la importación de procedencia norteamericana. La exportación de café con destino a los Estados Unidos en el presente año alcanza solamente a 50.000 sacos.

—El director del Banco de Seguros de acuerdo en que es inconveniente exigir en todo contrato con el gobierno una cédula de fidelidad del citado banco. Debe ser potestativo del gobierno determinar la aceptación de las garantías que se le ofrecen.

—Bajó en más de un 50% la importación de mantequilla el año pasado. De un millón y 700 mil kilos que se importaron el año 30, bajó esa cifra el año pasado a 800 mil kilos.

—Costa Rica, único país de América al cual Italia no volverá a someter al sistema de compensaciones ni cuotas de exportación. En el primer semestre del año la exportación de café con destino a ese país ha sido mayor que durante todo el año anterior. También de otros muchos productos se han realizado considerables envíos.

## Condenados al presidio de San Lucas

En última instancia fué confirmada ayer la sentencia dictada contra Henry Harris Ford, Osmond Ad. Hart Phillips y Albert Valentine, por las autoridades de Limón que los condenó a sufrir prisión en San Lucas por el delito de tráfico ilícito de drogas estupefacientes. La captura se llevó a cabo hace algún tiempo por las autoridades de este lugar, que tenían sospechas de las actividades clandestinas de los citados reos. Un día la policía cayó sobre ellos y les decomisó una fuerte cantidad de marihuana la cual se encuentra en estos momentos en poder del alcalde de lo penal. Conforme a las leyes en la materia, se ordenó el decomiso de la droga y a los traficantes se les condenó a pagar los daños y perjuicios ocasionados, fué rechazado el recurso de casación o puesto y como queda dicho, se confirmó la sentencia que los manda a San Lucas. En estos casos, los tribunales aplican las penas con toda severidad, a fin de contribuir a la campaña en contra del tráfico de las terribles drogas.

## Capturado un fumadero de opio en esta ciudad

El resguardo fiscal de la provincia de Limón, que ha estado trabajando con gran celo, procedió ayer a la importante captura de un fumadero de opio sobre el cual había recibido varias denuncias.

Dicho fumadero estaba instalado en un club chino en uno de los barrios de la ciudad.

Ayer, conforme a instrucciones, los guardas, en número de seis, cayeron en el local del club deteniendo a dos chinos que estaban entregados al vicio decomisando además, cinco pipas de las que se emplean para fumar y una pequeña cantidad de opio y cuatro frascos de solución de la misma droga.

Tres chinos más, que estaban con los capturados, lograron huir por una de las ventanas y en uno de los camiones se encontraron sus cédulas de identidad por lo que serán citados a responder del hecho.

## DESCUBIERTO UN ENTIERRO INDIGENA

BUENOS AIRES, Cantón de Osa, 17 — Por este mismo correo, algunos vecinos de este lugar han dirigido un memorial al señor director del Museo Nacional.

Se trata de que hace algún tiempo, los firmantes de dicho memorial descubrieron un entierro indígena, en que se encuentran fragmentos y aún objetos de oro, a diferentes profundidades, desde la superficie hasta dos o tres varas. En ese terreno hay como 25 ó más matas de banano, sembrado allí desde hace mucho tiempo. Bien, descubierto que fué el entierro, un individuo, de nacionalidad panameña, apareció reclamando como de su propiedad dicho terreno y luego se lo vendió a otro señor semi-panameño.

Esta actitud, priva a gran número de costarricenses de obtener lo que realmente les pertenece, pues ellos tuvieron la suerte en encontrar la huaca los primeros, y como todos son pobres, lo que pueden

sacar de ella, es ayuda que bien les va.

El terreno estaba abandonado desde hacía mucho tiempo y quienes alguna vez llegaban a él, era con el objeto de dejar el ganado

comiendo de las yerbas que crecen espontáneamente en ese lugar. El dueño que aparece ahora cree que no tiene ningún derecho y que los vecinos que lo descubrieron,

La producción de ganado cerdoso de este año será el doble que la del año anterior. Así lo demuestran las últimas ferias.

Intensificar los servicios aéreos con Costa Rica acordó la Pan American Airways Co. Todos los días, excepto lunes, saldrá un avión del aeropuerto internacional de nuestro país. El avión que llega a Santa Ana el día jueves procedente del Norte permanecerá en Costa Rica hasta el viernes.

—469 visitas de inspección social realizó el Patronato Nacional de la Infancia durante el mes pasado. Tales visitas fueron hechas en sólo la provincia de San José.

—C 30.000 produjo el impuesto municipal de siete céntimos sobre el beneficio de café. Corresponde esta liquidación al café de la cosecha 35-36.

—No llegó a C 900.000 la renta aduanera del mes de mayo. Ha causado sorpresa la enorme baja que se produjo en relación con meses anteriores.

—Dictarse las disposiciones necesarias para que los municipios se provean de las sustancias que requiere el servicio antiparasitario. A fin de saber cuáles corporaciones están obligadas a equiparse, la inspección de municipalidades dirigió ayer una nota al departamento pecuario.

—Suscrito en Cartago el capital para abrir el primer almacén de depósito. Los principales agricultores y otros elementos de aquella sociedad, han aportado la suma necesario para ese primer ensayo.

SABADO 20

Semillas de árbol de "Tung" suministra gratuitamente el Centro Nacional de Agricultura a los agricultores del país.

—En las montañas de El General fueron encontrados restos humanos que se cree pertenezcan a un señor de apellido Gutiérrez, que desapareció hace algún tiempo.

—Los empleados de los Bancos del Estado y de la municipalidad de San José pagarán también la deuda política. Se considera que no es justo que ese pago pese sólo sobre los funcionarios del poder ejecutivo.

—20.000 expedientes judiciales despachados para el archivo. Sin excepción tienen dos años de fenecidos y tratan de asuntos criminales en su totalidad.

DOMINGO 21

Víctima de las enfurecidas aguas del río San Carlos, perece el anciano don Nicolás Castro S.

—Ingresó ayer el radiólogo contratado para el hospital.

—Equivocadamente el producto de los impuestos de vapores ha venido depositándose en la administración de rentas nacionales.

—Disposiciones para hacer más estricto el control de los dineros que manejan las juntas de educación de la república. Dictó ayer por medio de circular el señor contador general escolar don Carlos Jinesta.

—Acatamiento del orden jerárquico en las comunicaciones entre funcionarios ordenó ayer la secretaria de gobernación. Los secretarios de estado tienen que distraer su tiempo en asuntos de menor cuantía mientras los negocios importantes esperan despacho.

10 Años de Experiencia en los Estados Unidos

**RADIO SHOP**  
 REPARACION GENERAL DE RADIOS

G. Chamberlain & Co.

Ap. 1244

SAN JOSE, C. R.

Tel. 2735

**Compra y Venta de Muebles**  
 de ROBERTO ORTIZ

Si desea usted amueblar su casa económica y decentemente, visite este establecimiento situado a 125 varas al Oeste del Banco Nacional de Seguros.

Avenida Central

**Compra y Venta de Muebles**  
 de JOSE PEREZ

Con poco dinero usted encontrará toda clase de Muebles y útiles para el hogar. Visite hoy mismo su local situado contiguo a la Planta Purificadora de Leche.

Frente al Pasaje Amerling

TOME —

# G A M B R I N U S

— y brinde por su propia salud y satisfacción

## A LA JUVENTUD LIMONENSE

En "La Hora del Hogar" he querido analizar un aspecto de la vida limonense muy discutido y traído a cuento en corrillos, ya que de algún provecho será para la juventud masculina que me escucha. Se trata del aburrimiento que prevalece entre gran parte de los jóvenes porteños por la falta de distracciones que la ciudad ofrece.

Se dice corrientemente: "que no hay dónde meterse". Que salidos del trabajo no se presenta, salvo los días en que hay alguna fiesta social, nada más que encaminarnos a la cantina, o a las casas de prostitución, con excepción de un grupo reducido de jóvenes de sociedad que frecuenta el Club Miramar o bien de otro grupo que se distrae danzando en el Bañero; que se ambula generalmente por las calles repletas del elemento de color y que se camina de Cierreguita al muelle y del muelle a Cierreguita hasta la hora de acostarse. En parte hay algo de razón y lo comprendemos así, porque aunque existen esos lugares, el Miramar y el Bañero, los jóvenes no encuentran un entretenimiento que llene ampliamente lo que el individuo desea en la vida para ser feliz.

No es constantemente jugando a las cartas o a los dados como algunos se satisfacen, no es tampoco bailando constantemente ni ingiriendo todos los días la consabida cerveza o el "high-bol" como el organismo se siente satisfecho. Hay muchas otras distracciones que pueden llenar de satisfacción completa otra fase de la vida que no es el cuerpo. Esas distracciones tienden a elevar el espíritu y que hacen gozar los sentidos del hombre con un gozo mucho mayor que el que produce la materia.

Nuestros jóvenes, alejados de la capital o de las ciudades del interior en donde hay inquietudes intelectuales, no se proporcionan la manera de elevar el espíritu en forma semejante. ¿Por qué no se establecen asociaciones científico-literarias, en donde se reúnan amigablemente, no a jugar una partida de póquer o a disputar unas cuantas cervezas, sino a discutir la última obra de Max J. J. "El Domador de Pulgas", por ej. ¿No sentirían muchos jóvenes del puerto un gozo intenso al saber de estas cosas? O bien se habla de una madre de Emilia Prieto o de un busto de Zúñiga y se aportan gratos que alegrarán la vista de muchos jóvenes que en el fondo llevan alma de artista y que no lo sospechan por estar siempre con las pupilas puestas en la copa.

O se habla de música o de poesía, y se recita o trata de recitar unos versos que inconscientemente van llevando algo de cultura a los oyentes.

### Consejos dichos por el Lic. don Manuel Quirós Calvo en la HORA DEL HOGAR de Puerto Limón

¿Por qué no se reúnen ciertos días determinados nuestros jóvenes con el pretexto de pasar el tiempo y se habla de algún problema social o se discute algún artículo del último No. de "Liberación", la revista de vanguardia de Vicent Sáenz, por ej.? Cuántos hay que a 6 horas de ferrocarril de San José, parece que estuvieran en Etiopía, sin saber qué es lo que actualmente inquieta a los intelectuales de San José. Con razón se oye la consabida frase de que "San José es Citta Rica". En parte podrían remediarlo.

No faltarían algunos amantes de la agricultura que cambiaran impresiones sobre un detalle científico en el cultivo del cacao, o en la posibilidad de explotar una industria nueva que podría tal vez interesar a sus padres.

Tengo la convicción sincera de que estas cosas dan más gozo porque lo producen en forma es-

table, no el gozo efímero de la carne que la mayor parte de las veces lo que deja es el organismo quebrantado.

El cultivo de la mente llena de satisfacción a quien lo practica. Si el joven es amante del estudio, si especializa en tal o cual ramo, sentirá con el tiempo, cuando llegue a poseer los secretos

del arte o de la ciencia — que la mayoría no posee — una satisfacción mayor que la que produce el ser el joven más gustadito en sociedad por su porte y figura. Si es amante de la electricidad lee en horas que le quedan libres, aunque no las ocupe todas, los últimos artículos sobre esta materia y se suscribe a re-

vistas que hablen de ello. Va adquiriendo así un cúmulo de conocimientos que lo capacitan mañana para ocupar un puesto en una planta eléctrica o en la oficina de una compañía eléctrica y pasará sin duda con el tiempo a desempeñar una alta posición, con la ventaja de que no hay muchos que puedan reemplazarle.

Si el joven escribe con soltura, y tiene madraza de escritor o de poeta, con constancia llega a dominar el idioma y sentirá un gozo infinito cuando a sus manos llegue una obra literaria a la cual pueda criticar o analizar.

Se dará cuenta de lo mal que hablan todos sus amigos y de la ignorancia tan grande que a su alrededor existe. Tal vez se le presente la oportunidad para comenzar a abrirse campo, de ocupar un puesto en la redacción de un periódico y llegará a ser estimado por el libro o el artículo que día a día escriba, y que comentarán con elogios el poeta Solís, o Julián Marchena, o don Napoleón Quesada, o don Luis Dobles, u otros. O bien, alguien del gobierno notará lo que vale y pudiera ser que sin ninguna influencia oficial se le estime y ayude con una posición que le permita dedicarse al estudio.

Estas pocas palabras que aquí envío a mis jóvenes oyentes, es un grito al avance cultural de este pueblo: es el deseo de mostrarles otros medios de distracción que satisfacen más. No importa que usted esté haciendo un trabajo maquina en la oficina de la compañía frutera, o haciendo números y recibiendo bananos sobre un carro del ferrocarril. Ese trabajo no le imposibilita para dedicarle sus horas de ocio a las aficiones particulares. En ese puesto rutinario que usted tiene tal vez no va a pasar toda su vida y necesita llevar consigo un bagaje de conocimientos que lo capaciten para abrirse campo en la vida, esa vida que se presenta sin horizonte definido y que le forjen una posición intelectual con más alegrías que las que produce la riqueza.

M. Quirós C.

### El Café Restaurant San José

Lugar de reunión de nuestro mundo elegante

Tiene el placer de poner en conocimiento de su distinguida clientela, que a partir de esta fecha ha quedado reorganizado completamente, su servicio de cocina americana, española y francesa, en condiciones de satisfacer los gustos más exigentes.

KISSLING and WILSON

Avenida Central — Teléfono 4338 — Apartado 1467  
Frente a las Compañías Eléctricas

## MOVIMIENTO MARITIMO

El vapor "Petén", que zarpó el 21 a las 7 p. m. para Nueva York vía Cristóbal y Habana, lle-

vó la carga siguiente: Para Nueva York: 57.905 racimos de bananos; 50 huacales de

piñas; 15 tortugas vivas; 3 piezas tubos de hierro; 6 bultos varios.

Para Londres, vía Nueva York: 133 sacos de café; 2 cajas Carey.

Para Génova, vía Nueva York: 60 sacos de café.

Para Puerto Armuelles: 2 bultos efectos personales.

Para la ciudad de Panamá: 10 sacos de frijoles; 1 cartón chocolate.

Para Cristóbal, Canal Zone: 221 bultos frutas y legumbres. Pasajeros: s/ lista adjunta.

El vapor "Esparta" que zarpó el 17 a las 10.15 para Baltimore, Maryland, llevó la carga siguiente: 30.899 racimos de bananos.

No llevó pasajeros de este puerto.

El vapor "Santa Marta" que zarpó el 22 a las 12.30 para Nueva Orleans, vía Habana, llevó la carga siguiente:

33.712 racimos de bananos. Pasajeros: s/ lista adjunta.

### Los Estados Unidos no pudieron mantener la verdadera neutralidad durante la guerra mundial debido a las enormes inversiones de la Casa Morgan & Co.

Esa firma ejerció fuerte presión para que los bancos de la reserva federal aceptasen los giros comerciales de los aliados

También se hizo un esfuerzo deliberado para que los Estados Unidos cambiaran su actitud en su política de empréstitos a los beligerantes

WASHINGTON, 25. — De sumo interés es el informe sometido al senado de los Estados Unidos por el comité de municiones, cuyas investigaciones se han extendido sobre los últimos dos años. El informe acusa a la firma de J. P. Morgan & Co. que esta se dedicó a la financiación y la promoción de negocios con la Gran Bretaña y sus aliados durante la guerra, procedimiento que resultó en la expansión de toda clase de negocios en los Estados Unidos una expansión que Morgan & Co. se comprometieron a fomentar. Así fué que en 1916 ya se había creado una formidable maquinaria industrial a base de cuantiosas inversiones de capital, pagando muy altos salarios y dependiente de su florecimiento del poder adquisitivo de los aliados. El comité investigador opina que esta situación con su riesgo de causar una depresión en los negocios y hasta un pábio en caso de que cesara la capacidad de los aliados en seguir comprando de los Estados Unidos, comprometió la administración tan inextricablemente que el mantenimiento de un curso verdadero neutral entre los aliados y los países centrales era imposible. El comité comenta que Morgan & Co. ejercieron "considerable influencia" so-

bre el gobierno para procurar la apertura de los bancos de la reserva federal para que aceptasen los giros comerciales de los beligerantes y observa que los funcionarios al principio de la guerra prohibieron los empréstitos a los beligerantes, pero que una reglamentación secreta posterior reveló que sólo Morgan y el National City Bank "hicieron una distinción artificial entre empréstitos y créditos, permitiendo la extensión de estos últimos a los beligerantes". El comité explica que repentinamente Morgan & Co. le quitaron su apoyo a la libra esterlina, y sin explicación adecuada, en agosto de 1915, causando una fuerte baja, y con ella una fuerte alarma sobre la suerte que corrieron las exportaciones norteamericanas. El comité concluye diciendo: "Bien puede ser que se hizo un intento de liberado a ejercer presión sobre los Estados Unidos para que cambiara la política seguida con referencia a los empréstitos". Recomienda el informe la expansión de la legislación de neutralidad para evitar la extensión de grandes créditos a los beligerantes en forma de aceptaciones y la flotación de bonos a largos plazos a no beligerantes extranjeros que pueden ser divertidos para el uso de los beligerantes.

### Visita de la Gran Logia C.R.

El sábado 20 del corriente mes, en el tren ordinario de pasajeros llegaron a esta ciudad, los miembros de la "Gran Logia de Costa Rica" con el objeto de hacer una visita de cortesía a la "Logia Unión Fraternal N° 2 de Limón".

Con tal motivo, fué un verdadero día de fiesta para la Logia de Limón, habiendo

tenido lugar una espléndida recepción en su local, de la cual, según manifestación de los visitantes quedaron muy satisfechos y agradecidos. El regreso a la capital se efectuó el domingo siguiente en el tren ordinario y a la estación fueron a despedirlos muchos de los miembros y simpatizadores de la Logia de esta ciudad.

# LA LLANURA SALVADA

Gloria a la sabiduría, camino del amor; y gloria desbordante al amor, cima de la sabiduría. Gloria que se acumula en las existencias que prepararon nuestra felicidad y loor imponderable a ésta. Gloria al camino y cada una de las paradas. Gloria, gloria, gloria a la cima actual y a las cumbres futuras.

Now hemos emancipado y somos la liberación. Que todo el que oiga nuestro cántico siga el camino de la sabiduría. Que arroje de sí los pesos superfluos y la aridumbre que le agobian y le impiden ascender. Desde taj instante caminara con radiosa ligereza; y mañana sentirá, con inefable voluptuosidad, como le nacen las alas del amor. Después del negro paso de la muerte y la oclosión floral del nacimiento, aquel que sepa libertarse por medio de la sabiduría, será igual a nosotros.

No tendrá ya necesidad de vestirse ni hogar. Nuestras alas nos llevan, más veloces que las mismas golondrinas, a los climas más agradables. Nuestro vuelo raudo se ríe de la pesada y monótona sucesión de las estaciones.

Si se avecina una lluvia que no deseamos bañar nuestras alas, huirnos, más ligeros que el mismo viento. Cuando queremos, somos más vertiginosos que la persecución descabellada y fatigosa de la tempestad. Pero, a veces, remontándonos a las alturas imberbables, contemplamos cómo sopla y se desmenuza, debajo de nosotros, la borrasca o el huracán.

Todo cuanto vive se halla condenado a nutrirse. Pero nuestro cuerpo flotante exige poco alimento. Una fruta jugosa satisface nuestros más exigentes apetitos. A veces, no basta una flor o una hoja perfumada y aun una coqueza durante. Dos violetas y una gota de agua recogida en una flor de tilo, son suficientes para sostenernos un día entero aunque no ceemos de danzar, cantar, pensar y amar.

Nuestra sobriedad nos libra de las necesidades que repugnan a nuestro pensamiento y que caracterizan feamente a los hondos comedores de carne e incluso a las inocentes bestias que agitan exceso de hierbas.

Un sudor perfumado, que se dispersa entre radiaciones y armonías, con una ligera sacudida de nuestras alas, es suficiente para librar a este ligero cuerpo de aquello que no puede asimilar.

Así cantan los Amores. Tal era el cántico melódico de aquel enjambre de cuarenta Amores que poblaban aquel pedazo de tierra y la atmósfera de poesía, de ensueño, de pensamiento y de aspiraciones.

Sus alas mezcladas en la encantada luz, los ondulantes ma-

(CUENTO SIMBOLICO)  
(CONTINUACION)

lices multicolores, los susurros maricanelos y el estremecimiento armonioso de los arco iris.

Entre tales arquitecturas siempre perfectas, animadas y cambiantes, continuaban cantando, con una dulzura triunfal:

"No hay alas negras entre nosotros".

Luego huyeron. Y su canto, así como su danza y los colores que combinaban, decían: "Hombres, habremos lanzado inútilmente hacia vuestros corazones la flecha del amor? Hombres, sumergíos en un baño de sabiduría; ajdréis de él completamente perfumados de amor".

Luego huyeron. Y su canto, así como su danza y los colores que

Los hombres siguen, con la vista, el armónico vuelo. Luego, permanecen pensativos e inmóviles. Finalmente, como sobresaltados contemplan la exquisita belleza de la llanura. Y su mirada asóméjase a la de los ciegos que recobran la vista.

Antes de la llegada de los Amores no divisaban la belleza del prado. Pero ahora, la ven, no como una tentación a lo grosero y a la avaricia, sino como un espectáculo de alegría. Por eso, sin recoger sus picos, que dejaron caer durante el sublime concierto, murmuran, emocionados como verdugos ante la gracia del niño que tenía orden de matar: —Es demasiado hermosa! —Es demasiado hermosa! — repite el "torario", que ha perdido su látigo.

El sacerdote sacude sus hombros y la cabeza, pareciendo querer exorcizarla a sí mismo y ordena: "Por la gloria".

Pero la encantadora musicalidad del arroyo le emociona; como le conmueve el delicado balanceo de los pebeteros de sutiles perfumes que son las flores y la huidiza sonrisa que el céfito entreabre entre la hierba. Las cosas parecen recordar a los Amores. Su belleza, por entero sembrada de amor, estremece algo como profundo y vivo.

El mismo murmurio del riachuelo, no es como un canto de ternura? La espuma que rodea a las piedras hace pensar en la blancura de los brazos en donde se estremece una caricia. La risa de las hierbas, unida a las endulzaciones de las flores, es como un delicioso caos de besos. El sacerdote dirige hacia sus húmedos ojos una mano sorprendida, luego intenta mitigar las palpitaciones de su corazón que parece latir de una manera descaída. Vendido avergonzado y gozoso al

propio tiempo, confíesi a su vez: —Es demasiado hermosa!

Hay Ryner

## SALOMON CHIN WEE-LE

Estrada

Abarrotes y Licores  
Artículos del País

Precios Económicos  
LA IBERIA

## La Huelga de Marineros en Marsella

MARSELLA, 25.—En vista de que dos de las compañías navieras rehusaron aceptar las condiciones propuestas por los marineros en huelga, los marineros nuevamente ocuparon los barcos en el puerto después de haberlos evacuado a fin de tomar parte en una manifestación que será esta tarde. Las compañías se proponen pedir el auxilio del Estado para desalojar a los marineros de sus barcos, arguyendo que nada tiene que hacer ellos en propiedad ajena. Las negociaciones para resolver el paro se reanudaron anoche.

SE MARCHAN DE ESPAÑA LOS TOREROS MEXICANOS NO PODRAN EJERCER SU PROFESION

MADRID, 25.—La imposibilidad de arreglar el gran pleito tauromáquico que ha terminado con las actuaciones de las cuadrillas mexicanas en España ha dado por resultado que Armillita, los hermanos Juan y José Zenad y otros diecisiete toreros mexicanos se marchan del país, embarcando en el vapor "Cristóbal" que sale a Coruña el día 28. Algunos de ellos están acompañados de sus esposas españolas. Armillita ha decidido marcharse a pesar de que contra los firmados para otras 20 corridas, en vista de que la situación se ha agravado por el incidente del domingo pasado en Orán, donde fue imposible actuar. Ricardo Torres es el único que se quedará en España hasta el fin de la temporada. Se dice que el empresario Orán está dispuesto a esta hacer un reclamo a causa de la suspensión de las corridas.

## PRESENTACION DEL NUEVO MINISTRO

Citados para una asamblea que va a verificarse el martes próximo han sido los inspectores y visitadores de toda la república para ser presentados al nuevo ministro de educación y un cambio general de impresiones sobre problemas educacionales.

## PENSION COSTA RICA

PUERTO LIMON

Contigua a la Piscina del Club Miramar

Atención especial para familias.  
Cuartos frescos y confortables.  
El mejor comedor del Puerto.

Precios Moderados.

Apartado No. 92

Ni un sólo vehículo encontró en Limón en condiciones de prestar servicio el Director General de Tráfico

Interesantes manifestaciones del Coronel Morales a su regreso a San José

De 50 vehículos en servicio, escasamente quince hay en condiciones de prestarlo. Retiré definitivamente quince y si no lo hice con todos fué para no parar el tráfico en aquella ciudad. No hay un carro en buen estado. Carecen de frenos de pie y de mano, en fin, con un verdadero desastre. Desgraciadamente, no cuenta con personal suficiente, ya que es necesario destacar un número en aquel puerto. Arreglé provisionalmente con el señor comandante de plaza, coronel Arias, quien justosamente, en obediencia alguna para ello, se prestó a controlar los servicios del tráfico mientras logramos hacer un arreglo definitivo. Es necesario, rápido, reglamentar estos servicios tanto en Limón como en Turrialba y Puntarenas. Como la ley no me da margen y no contamos con el dinero para el pago del inspector que ha de destacarse a cada uno de los lugares, tratamos de ver si es posible prestar un número de la policía para dedicarlo a estos servicios. Uno de estos días tengo que volver a Limón. Llevaré las nuevas placas, y ya han quedado entendidos de que carro que no este en muy buenas condiciones, será separado inmediatamente del servicio. Otro detalle curioso: según la ley de tráfico, las multas que se apliquen por infracción a la misma, pasan a la contaduría de tráfico, ya que con ellas se sostiene, en gran parte, la institución. Pues las multas que por ese concepto se aplican en Limón, Turrialba y Puntarenas, van a engrosar los fondos de las juntas de educación. No me duele, naturalmente, que esos dineros sirvan para las escuelas, — ningún empleo mejor podrían tener — pero es necesario ajustarse a la ley y ésta dispone, como dije anteriormente, que vayan a engrosar los fondos de la dirección general de tráfico, para su sostenimiento.

La United compra fruta a sus clientes por valor de 60 mil dólares

Sesenta mil dólares, enviados por la United a sus clientes, a quienes les compra semanalmente la fruta que exporta, llegaron de un día a otro al mercado de letras, ya que a esa cifra ascienden los pagos hechos por la compañía a los agricultores bananeros. Esa suma como informé ayer nuestro periódico corresponde solamente a una semana.

A juzgar por los datos que nos han dado al respecto se calcula que en el curso de este mes la exportación de bananos representará para el país no menos de cincuenta mil dólares, cifra que es casi el doble de lo que normalmente representaba hace algunos meses la exportación de esa fruta.

No parece confirmarse lo del paso de armas salvadoreñas por territorio hondureño para el ex-presidente Sacasa de Nicaragua

Tegucigalpa, (por correo ordinario). — La noticia que transmitimos el 6 de mayo anterior, de que el gobierno de este país prohibió que por el territorio hondureño pasaran armas de El Salvador destinadas al ex-presidente Sacasa de Nicaragua, ha sido muy comentada en los círculos oficiales de esta capital en los que no parece confirmarse dicha noticia por lo que nos apresuramos a enviarle esta correspondencia con el fin de dejar constancia de esta no confirmación ya que queremos ajustar nuestras informaciones a la más rigurosa veracidad. — Corresponsales.

## PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar — Comodas habitaciones  
Unico establecimiento en el puerto con cuartos con baño. — Cantina bien surtida.  
Salón para muestras.

LUISE SCHUSTER, Propietaria.

APARTADO No. 256

## LOTERIA NACIONAL

Todo habitante de nuestro país, que sienta cariño por él, está obligado a comprar UNICAMENTE la LOTERIA NACIONAL que es la que produce la renta para el sostenimiento del HOSPITAL DE SAN JUAN DE DIOS y del ASILO CHAPULI.

Debe tenerse en cuenta que protegiendo a los que padecen, nos protegemos a nosotros mismos

# Costa Rican vs. Panamanian Lottery

The rigidity with which the Police are now hunting out those who sell and those who buy Panama Lottery tickets and its adjunct "The Chance" is worthy of note—and they are perfectly right in so doing. The lottery scheme was instituted purely and solely for the purpose of assisting in a very tangible manner the support of the General Public Hospital and the Asylum for the Insane. As times went by, different lotteries were allowed in the country, principally the Louisiana, the Mexican, the Cuban. They all eventually disappeared, none were real competitors; but in recent years the Panamanian has come in and is a real competitor, with the result that our Lottery has been prevented from being the success it deserves considering the motive for which it was instituted.

## INSULT ADDED TO INJURY

Not only has the Panama Lottery been a source of much injury to our Hospital and Asylum schemes, but it has been the means of instituting a most vicious type of gambling in our Province which should be stamped out at all cost—"THE CHANCE". Men, women and children caught on to the habit of selling "chances" not only in specie but in "kind", and many have been ruined thereby; the business of the Costa Rican Lottery has also been ruined by it. People have positively abstained from purchasing our Tickets while as much as 12,000 colones were estimated to have been invested weekly in "chances" plus Panama Tickets. It is therefore time that our government use every means at her disposal to put an end to this pernicious trafficking so detrimental to a good cause.

It is time for our people to call a halt and ask themselves, after investing two or three colones weekly over a period of say three months in "chances" without obtaining any financial return, whom do I benefit? Is it not only the sellers of the "chances"? But suppose those thirty odd colones were spent on our National Lottery, would there not be a satisfaction in the knowledge that the working profits of that amount had gone towards alleviating the sufferings and distresses of some one, perchance, a relative or a friend?

The "chance" is a most demoralizing method of gambling, the profits of which go only into the pockets of some usurer and the winnings into those of one of a thousand investors. It should be closed down at all cost, hurt who gets hurt. If there were no "Chance Scheme" our Lottery could be played weekly as is done in Panama and so yield greater profits to the Institutions concerned.

Figure a "chance" business of 12,000 colones per week changing hands. Could we not, with this amount, have two additional lottery drawings per month? And if the government would adopt the system of payment on the three ending numbers as Panama does, we are sure further beneficial results would be obtained. Stamp out the "Chance", play the Lottery weekly, and there would soon be no competition from Panama while ours would be a prosperous weekly concern. However, to stamp out the 'Chances' the buyers must be punished by fines or imprisonment twice as much as the sellers, for if there be no one to buy there could be no one to sell. Its the buyers who are encouraging the sellers to keep at the trade.

## Costa Rica's Coffee Trade

Thanks to the industrious and meritorious labours of the Chief Statistician of the Office of Statistics for the information handed out to us with regard to our Coffee trade. It is interesting to know that Costa Rica has been shipping coffee to foreign markets for nigh on a hundred years, but we can only trace our records from 1854. In that year we find we shipped 3,252,614 kilos of the product but it was not until the year 1869 that we went into double figures of the millions by shipping 11,557,500

kilos. Some calamity seemed to have occurred either by draught or some other elemental setback, as in the year 1907 we only sent away 8,977,531 kilos while the total for the previous year was 17,325,531 kilos. In the year 1932 we reached the zenith of our production by shipping 27,777,939 kilos. For the season 1934-35 we have only exported 24,238,534 kilos. Again we have to be very grateful to Mr. Prospero Guardia for his careful study and application at figures covering the past 82 years.

# The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone  
Editor English Section: S. C. NATION

Año II Limón, Costa Rica, Saturday June 27th. 1936 No. 99

## Much Appreciated Change



Dr. SALISBURY

The general application of the age worn adage is that 'The falling of one man is the Rising of the other', but in this instance it is 'The Rise of one begets the Rise also of the other'.

The very numerous friends and admirers of Dr. Oreamuno will be very pleased to know that the Promotion of our genial Medico en Jefe, Dr. Edward Salisbury, has also brought the idol of the community

to the front rank. Limon is to be congratulated that she has nurtured her professionals to such a degree as to cause them to be considered the best in the class. It is a great satisfaction for us to realize that our much esteemed Medico of Health for the United Fruit Company's employees

has been so considered by the Board of Directors in Boston as to be elevated to the position of Superintending Medical Officer of the Company's operations in North, Central and South America, as well as in the West Indies, with residence in Boston.

As we have said this promotion brings also another by which the idol of the employees of the Company as well as of the general community, Dr. Oreamuno, has been made Medico en Jefe of the Hospitals of the Company in Costa Rica.

Indeed the careful observer of human psychology is bound to consider "Reincarnation" as a reality—while Dr. Salisbury is esteemed a very capable and genial organizer, yet the very task of his systematized methods of organizing brings him in clash with those who may be affected by his system through no fault of his because the Corpus in which his "vital life



Dr. OREAMUNO

force' was formerly engaged might have been an Admiral or a military genius, hence his organizing, administrative capabilities while the softness, tenderness, affability of the other gives one the idea that his former engagement must have been in the Corpus of a converted Missionary.

The Atlantic Voice rejoices with Dr. Oreamuno in his recognition by the high Officials of the Company which he serves, and also takes this means of congratulating Dr. Salisbury on the appreciation extended him by the Executive Heads of the Company, for his well merited administrative qualities and foresee for him a place, at no distant date, on that Executive Board.

## Before the League of Nations

After a stubborn fight in the House of Commons the British government carried its point of withdrawing the Sanctions placed against Italy for her aggression against Ethiopia. The reason given by Eden for this decision was that it was useless continuing to restrict smaller nations from trading with Italy while there was no war going on; hostilities having ceased the sanctions were no longer a punishment to Italy but more so on the smaller nations who are unable to trade while they remain in force, the conquest of Ethiopia would, however, not be acknowledged being contrary to the Covenant of the League.

The knot to be unravelled by the League Committee today is, which of the two propositions will the family of Nations adopt? England proposes collective security by co-operation of all the nations to enforce punishment on the offending member nations, while France proposes the creation of pacts of Regional Security within the League. Of course, as Abyssinia is outside the region of Europe she must protect herself in the African region as best she can.

In the debate re the Sanctions the Labour Leader, Clement Attlee, accused Baldwin's government of Treason to Abyssinia and the League. The speaker for the Liberal Party, Sir Archibald Sinclair, spoke

in similar terms accusing the government of bowing to the abuses of a Dictator. Others said that British political tactics had

been defeated on account of being run by an inefficient government to the disgrace of every Britisher.

(6 PAGE TALK)

## UNITED FRUIT Co. SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de Limón para Nueva York con escalas en Cristóbal y Habana

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS AMERICANOS y EUROPEOS

Vapores	Salidas
VERAGUA	28 de Junio
QUIRIGUA	5 de Julio
PETEN	12 de Julio

F. J. ALVARADO & Cia., S. A. Agentes para Limón y Puntarenas

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica TELEFONO 3156

# HEALTH TALKS

For some time we have endeavored to call attention to important matters of health. Some weeks ago we showed the value of Honey as a food; today we refer to that of the Pineapple as disclosed by the British Magazine "New Health".

"In experimentations it is observed that the juice of the Pineapple has an action on the stomach similar to pepsine, therefore very useful in cases of indigestion. Investigations have also demonstrated that the juice of this fruit has the power of cutting and clearing away the false membrane which is evidenced in the throat and stomach in cases of Diphtheria and Croup.

"For dyspeptic patients, it is an admirable tonic when eaten after dinner. It used formerly to be administered in cases of Typhoid troubles, because it has the tendency of eliminating the microbes in the intestines.

"In recent years much interest has been aroused in the Pineapple as a healthy food in consequence of its possession of a great percentage of Vitamins A, B, C, and D. The importance of these vitamins to the health of mankind is a well established fact; everybody knows that to maintain good health the system must have an adequate amount of these elements. Chemistry has discovered that the Pineapple, even when preserved is well charged with them. Vitamin A is not only a reconstituent of the tissues of the human body but serves as a preventative against infectious diseases.

"Well known Singers have always eaten much of this fruit as a shield against infections of the throat, and John McCormack always advised, when asked for a remedy against a pain in the throat—eat fresh pineapples as much as can be digested and the result will be marvellous.

"The mineral contents of a fruit is what is of supreme importance; the Pineapple is a fountain of almost all the essential mineral substances, principally Iron, Copper and Manganese; for this reason it is that formally the Doctors advised Pines as a means of preventing and curing Anemia, or an impoverished state of the blood, due to improper nutrition, these three elements being needed to maintain the blood in a fit condition.

"Other important mineral substances met in the Pineapple are Calcium and Phosphorus. These elements are in almost all the organs of the body, principally the bones and the tissues of the nerve cells, and are essential not only for good health but for life itself. The lack of calcium and phosphorus brings not only disorders of the bones such as Rickets but give rise to a large variety of nervous and muscular diseases. The minerals ought to be maintained in the body in sufficient quantities to ensure a fit condition of health. Pineapples are a precious fountain of such mineral substances.

"Latest investigations prove that Pineapples stimulate the secretion of chlorhydric acid and protease and as it contains also bromeline it helps the digestion of those foods which contain PROTEINS, such as meats, beans, eggs and fish.

"In cases of "ACIDOSIS" Pineapples may be eaten with great results; and among the desirable foods to maintain the alkaline reaction of the blood, Pines come in the first rank. In cases of "OEDEMA" the juice of the Pineapple is administered freely, as it helps the kidneys to function correctly thus throwing off the watery substance between the tissues of the muscles and other useless matter."

Is it any wonder that our Pineapples find such a ready market in London in these days, shipped thither by the Agricultural Department of the Banco Nacional or Internacional? The cultivation of Pineapples ought to be better exploited, and our people encouraged to eat more of them than they do at present so as to ensure a proper functioning of the kidneys and the digestive organs,

thus supplying more Red Corpuscles in the blood and guaranteeing us better health.

We would like to encourage more of these health talks for the good of our reading public, and so invite collaboration from our Doctors and Druggists on these lines of thought, addressed to S. C. Nation, Ap. 137, Limon.

## José Achion Ng

COMERCIANTE DETALLISTA

Licores, Abarrotes, Cris-  
talería, Artículos de Fe-  
rretería y Eléctricos; todo  
se encuentra en este  
establecimiento a

Precios de Situación

COSTA-RICA

## HOTEL CANAL

CARTAGO

REABIERTO

Bajo nueva Administración  
Buenos cuartos privados  
Alimentos de primera clase  
Precios muy razonables

R. H. PADDISON,  
Propietario

REOPENED

Under New Administration  
Good private Rooms  
First Class Meals  
at  
Most reasonable Prices

D. E. FALCONER,  
Administradora

## In Lighter Vein

Do you believe in the triumph of mind over matter—asked Dibbs.

Well, to a certain extent, replied his friend, I do, why?

Nothing much, only that I've trained myself to wake up at any time I wish.

I'm, exclaimed his friend, I should call that the triumph of mind over matter.

What makes you think she does not like you?

She told me she thought there was at least one fool in every family.

Well, what of that?

I had, just a few moments earlier, told her that I was an only child.

Said the smart little waitress, slipping up beside the newly arrived customer: I've got devilled kidneys, calves, brains, pigs' feet, chicken livers, and...

Forget it, do, growled the dinner. I've got a headache, eczema, corns, a bunion and an empty stomach; go tell your troubles to someone else, but bring me some ham and eggs.

I'm buying a lawn mower as a birthday gift for my husband. Will it be a surprise? Rather, he is expecting me to give him an easy chair.

## ITALIANS WORRIED BY SNIPING

LONDON — 50,000 Ethiopians are under arms to attack the Italians during the rainy season as airplanes will not then be effective. Sniping continues meanwhile. The road between Dessye and Addis Ababa is not safe for the Italian motor convoys. The Italian forces have issued a warning that sniping must cease or whole populations will be annihilated.

## HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes

El más surtido en Matina

## TURKEY AND THE DARDANELLES

MONTREUX, 25. — In view of the growing perils of war Turkey demanded that she be permitted to fortify the Straights without delay, and asked the conference to be allowed to proceed with the work as soon as the convention has been signed, instead of waiting until it has been ratified by the respective governments as customary with international treaties. Simul-

taneously Turkey asked to be permitted to stop warships from traversing the Bosphorus when there is a threat of war. Litvinoff opposed Turkey's request in the sense that he demanded for Russia that her warships should be allowed to pass through the Straights at any time, and he demanded that the tonnage of warships from nations not bordering on the Black Sea should be limited. Another thrust at Britain. The conference adjourned at 1.15 after referring the outstanding questions to a committee, while the chief delegates left for Geneva in order to attend to-morrow's session of the Council and the forthcoming assembly.

## Well! What???

Booth's Bread, Biscuits & Buns.

Without which you can't boast of eating the best.

Berlin Bread & Booth's Biscuits

The People's Bakery.

Where you will get the best the industry can produce.

## THE NEGUS OFF TO GENEVA

LONDON, 25. — Haile Selassie, accompanied by the Duke of Harar and his daughter, left for Geneva at 2 p. m. today, and he is reported to have planned a strenuous last fight for recognition of his claims. He will receive a conventional report informing him of the procedure at the League as soon as he arrives at Geneva, which is being carried out with the intention to end Ethiopia's membership in September of this year. The lonely monarch is reported to be ready to contest this "disloyal scheme" to save the League's face and retain the co-operation of Italy, while betraying Ethiopia.

Lic. DANIEL ZELEDON

Abogado y

Notario Público

Oficina: Altos Pascual Ingianna

## BANCO INTERNACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO UNICO EMISOR

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

EN LA

Ciudad de Limón

para toda clase de servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE STATE BANK

Offers the Public the Services of its

BRANCH OFFICE

IN THE

City of Limon

All Kinds of Bank Service Rendered

## A. R. MENDEZ

(ESTABLECIDO HACE MAS DE 30 AÑOS)

CAMBIO DE BILLETES

VENTA PERMANENTE DE LOTERIA NACIONAL



# CORNERING THE MARKET CONTRARY TO LAW

President Leon Cortes in his effort for bettering the lives of the citizens has instituted a Commission to investigate the reason why the cost of living has risen to such an abnormal degree. It is discovered that the minimum wage cannot

adequately keep the labourers of the different Provinces. The Advisers of the government seem to have intimated to the Executive Council that there is a system of storage going on among some of our larger merchants, who aim at purchasing

all the grains and other like articles of everyday consumption as are offered and holding them until by reason of cornering the markets the prices are naturally advanced with much inconvenience to the poor labouring population; the law against such a procedure has therefore been put into effect and a few merchants brought under the lash.

While the vigilance of the President in this respect is to be applauded, there are yet other causes which should be investigated, as they too tend to increase the prices of foodstuffs. First of all there is the decrease of production. As a consequence of the increase in the production of Bananas, from which comes the major amount of Gold in the country, it will be found that a vast quantity of the lands once utilized for planting Corn, Beans, Potatoes, etc., are now dedicated to the cultivation of Bananas and the labourer attracted from the former means of occupation to the latter by the yield of better prices per jornal.

Another cause of the rise in the cost of living may be found in the many items of Public Works being undertaken in recent times — Construction of Bridges, Roads, Buildings, etc.; these also attract the labourers from farm, like, offering as they do better wages per diem as well as other facilities. It is noted that a roadway is to be built from Naranjo to Palmares and San Ramon at a cost of 300,000 colones, and should an early start be made on this country section of the Pan American Highway, as we see every prospect of its being done, it is natural to expect that there will be less labourers for farm work, therefore the prices of foodstuffs must continue soaring while the price of ordinary labour continue to be considered only at ridiculous rates to suit the purposes of the capitalists and the Municipalities who have to engage such labour.

Another, and perhaps the most distressing cause, is that of Prædial Larceny. The small cultivator who formerly was a great

fountain of supply to the several markets has found himself confronted by a most serious evil, which year by year so disgusted him that he sees no way out of the distress than to cease farming and resort to some other means of existence.

In the Province of Limon, particularly, there are to be found bands of idlers who after being engaged on the wharves or Bodegas for a few hours per day spend the balance of their time, usually their evenings, roaming around under the pretext of hunting, but who take this opportunity of plundering the small cultivations of those who adapt themselves to this means of a possibility of support for their families.

If a rigid law be not enacted to put an end to this evil, not only will less and less foodstuffs be cultivated, but serious complications will result; for instance, the vicious minded natives when caught red handed pilfering the cultivations of the Negroes, offer battle as their defense of their mean actions, therefore, as stated, serious acts of bloodshed may arise from the depredatory acts of these marauders, who will not think of planting something for themselves but prey continually on the willing workers who endeavour to bring food products to market to supply the needs of the community and assist in the prevention of underproduction and its natural consequence, a rise in the Cost of Living.

## SAL UVINA

(THE RIGHT SALTS)

### For Liver and

### Stomach Ailments

### VALUABLE FOR THE TREATMENT OF

Flatulence

Indigestion

Colics

And all forms

of Stomach

Disorders

### FOR SALE IN ALL DRUG STORES

MANUFACTURED BY:

ERMANN & ZELEDON — BOTICA FRANCESA

SAN JOSE, COSTA RICA

## BEFORE THE LEAGUE OF NATIONS

by whose weakness they were obliged to withdraw the Sans just when their effects were felt by Italy.

defence of the government John Simon said that Ethiopia could not be saved out by a truce war, and the England in a position to lose a single for the cause Abyssinian.

at a length of time it has taken for such a decision to be reached. Why were hopes held out to us of a length of time it has taken for such a decision to be reached. Why were hopes held out to us of a length of time it has taken for such a decision to be reached.

(FROM PAGE 7)  
member of the League? Have we not always been saying this very thing through these columns? And for being too frank many of our subscribers left us to buy the jargon that was being published in papers of foreign origin. It is now evident that we were right; Ethiopia has been conquered as it was arranged she should have been. England cannot lose any of her sons nor a single ship in the interests of Ethiopia; what now will the foreign coloured papers coming here have to say in defence of this attitude? Sir John Simon is quite right, only he might have said this long ago so every one could know where they stood. We knew it and said it and was hated for it, but here it is from the Speaker for the government side of the House of Parliament in defence of their policy of watching and waiting while Ethiopp'a was conquered.

## TO WHOM IT MAY CONCERN

We wish to announce we have passed our eighth year of existence although the Skeptics say nothing lasts long here.

We have succeeded, because we have never deceived our members. You can fool the people some of the time; you can fool half of the people most of the time; but you can never fool all the people all the time.

Remember that though we suffered from one Bank failure, we have met ALL OUR OBLIGATIONS up to date. We have never had cause to close our doors. We have paid Death Grants for one hundred and four persons. We pay the same amount for Dependents as for Members; we do not make Bone of the one and Flesh of the other.

Should you join our "SICK DEPARTMENT" we do not limit your weekly Benefits; as long as you remain ill in bed you receive your Benefits if even for One Year.

If you are seeking Help in the Hour of Need, join the ONLY safe and reliable Society, the

"COSTA RICA BURIAL SCHEME ASSOCIATION"

Established in Limon, 5th May, 1928.

## A HAVEN OF REST

By C. O. B.

Events which have latterly been taking place in various nearby parts, continue to demonstrate the pre-eminent position which Costa Rica holds among the countries of Central America and adjacent vicinities in the fulfilling of political duties. She has had, of course, her periods of trouble but as these have been few and far apart and of little import as to ultimate results, they may well be regarded as the exceptions needed to prove the rule.

The recently concluded elections were admittedly the most intense, the most aggressive experienced in recent times.

The candidates were subjected to the very worst of grueling on and off the platforms, and the more active campaigners did not scruple to make use of every possible effort to obtain the supremacy for their individual Candidate. Albeit the moment the

Will of the populace was made known, it was accepted without a murmur or a dissenting voice; party feelings were abandoned, and all was once again centered in those things which should be done for the good of the Republic and the nation's well being.

This respect for Law and Order is but one of the Nation's outstanding characteristics which have placed her so prominently in the forefront of the Latin Republics, gained her world wide

respect and caused her to be so frequently chosen as a "Haven of Rest" by those whose political activities ever and anon force them to seek pastures new.

Just recently General Emiliano Chamorro, ex-president of Nicaragua, who is now among us, stated that in coming to Costa Rica he was sure he would find that tranquility and repose he now so much required to enable him to pursue his struggle for the betterment of his country.

## Guillermo Niehaus & Co.

LIMON

MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS

Compra Cacao - Material de Tranvia

Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo

Importación de mercaderia en general

## MACHINE IN Electric Plant DAMAGED

Owing to one of the principal machines in the plant of the National Electric Company getting badly damaged, there is again a deficiency in the community's supply of electricity; the Company's Management are however doing everything possible to ameliorate conditions pending the coming into operation of their new plant in about two month's time it not being possible to have the damaged machine repaired before that time.

ADVERTISE IN "The Atlantic Voice"

## COSTA RICA SODA WATER FACTORY LIMON

Fábrica de Hielo y Refrescos

FLORIDA ICE AND FARM Co.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo Venta de Leche y Maderas

## Suero Butantán

Contra mordeduras de serpientes. Téngalo siempre a mano en su finca. Hombre prevenido vale por dos.

EXISTENCIA PERMANENTE:

Laboratorio de Análisis Clínicos

Del LIC. CARLOS VIQUEZ

Avenida Central, San José — Frente a las Compañías Eléctricas

# LADIES HATS AT THE JAMAICA STORE G. F. BREEDY LIMON

## "La Casa de las Bicicletas"

Le ofrece a ud. la mejor mercadería, y los más bajos precios, por dedicarse exclusivamente a todo el ramo de las bicicletas

**PALMA HNOS.**

Teléfono 4325 — Apartado 403

50 varas al Este del Almacén Robert

San José Costa Rica

Importación directa.

Bicicletas Raleigh

Bicicletas - Repuestos - Accesorios - Pintura y Reparación

Agente para Puerto Limón

**NEMESIO ULLOA**

### Louis Willing to Again Meet Schmeling

Although beaten by Schmeling in the twelfth of their fifteen round Bout, Louis is in no way affected or perturbed and has already intimated a willingness to meet his victor in a return encounter; but the ex-Champion says he can make no arrangements in this respect at this time as he is hoping to be able to visit Braddock somewhere around September of this year in

an effort to regain the World's Championship.

60,000 persons witnessed the encounter in the Yankee Stadium on the 19th. Gate receipts totaled 547,531 dollars and after deductions for expenses, licenses, etc., had been made, Schmeling and Louis were each paid the amount of 139,484 dollars. Louis has fought with 27 victories and 1 defeat.

### Cricket Competition

(FROM PAGE 11)

uses a straight bat.

Unity was unable to defend their score of 73. Hayling was dropped when his score was only three, and so he proceeded to make 25 before getting out. The surprise of the day was a youth of about 13 years, who batted well and faced the fast balls like a veteran. These youths should be encouraged. The loss of the game was due to slack fielding.

On Sunday the 14th, the Motive Power extended themselves against the Surtidora. The attack of Scott (Big Boy) and G. Babb was too much for the Merchants and caused them to go down for only 22 runs. The Motive Power made 94. The Surtidora and Pathfinders were scheduled for last Sunday the former did not appear and so gave the latter an easy point.

Tomorrow the Motive Power meets the Pathfinder. Let us see if the "Irons" will extend themselves against the Youths as they did against the Merchants two weeks ago.

SPECTATOR

### Communists Nominate Presidential Candidates

NEW YORK — The National Convention of the Communist Party of the United States, for the designation of candidates for the Presidency and vice-Presidency and the adoption of a platform whose principal plank will be a fight against Fascism and reactionary forces, opened here on the 24th.

It is expected that Earl Bow-

der, the Secretary of the Party will be nominated for the Presidency and James Ford, a Negro resident of Harlem, for the Vice-Presidency.

The votes of the Communist Party totalled around 100,000 in the elections of 1932 but it is anticipated there will be a considerable increase on this occasion.

## ENRIQUE H. LEE

AMERICAN LEGAL COUNSEL

Member of the Bar of Indiana and the Canal Zone

For local business, associated with HORACIO ALVARADO L., Costa Rican Lawyer and Notary Public.

Office, 100 yards north of La Tribuna, San Jose

### BRITISH GUIANA and her MINERALS

British Guiana continues to give evidence of how rich her vast hinterland is in valuable mineral deposits.

Radium, diamond and gold deposits have already been found now it is that of a rare substance known as "Potarite". In appearance it is said to be similar to gold amalgam and as a base

ore for the production of Radium, it is at present valued about 50 shillings per ounce, and there is an increasing demand for it among British Chemists. This price is expected to go up.

The discovery of this rare mineral was made in 1924 and identified as a compound of mercury and Radium.

### WEST INDIAN MOVEMENTS

In order to ameliorate housing conditions in Trinidad, the Legislature of that Island have just approved the employment of a town-planning expert at a cost of 2,400 pounds sterling.

A scheme for the sewerage of St. George, the Capital of Grenada, has been approved by the government of the Colony; the cost will be approximately £79,000 and householders will be given 25 years in which to repay amounts advanced them for house connections.

Intense dissatisfaction is said to be existing in Jamaica in consequence of the rates which recently passed Trade License Law impose on the Island's commercial community. The tax being based on the taxable value of the property on which the business is located, a number of traders are now called upon to pay very much larger amounts than formerly. Several claim they will either be forced out of business or be compelled to remove to cheaper and less favourable localities.

Representations in the matter are being made with the government by the Chamber of Commerce.

### A TUTANKAMEN'S TOMB

The Municipality has definitely decided to close the Bath and its appurtenance on the 1st July. The Lessee, Mr. Ruiz, appealed to the Minister of Gobernación against the Order, citing the heavy expenses incurred by him in accepting the tenancy.

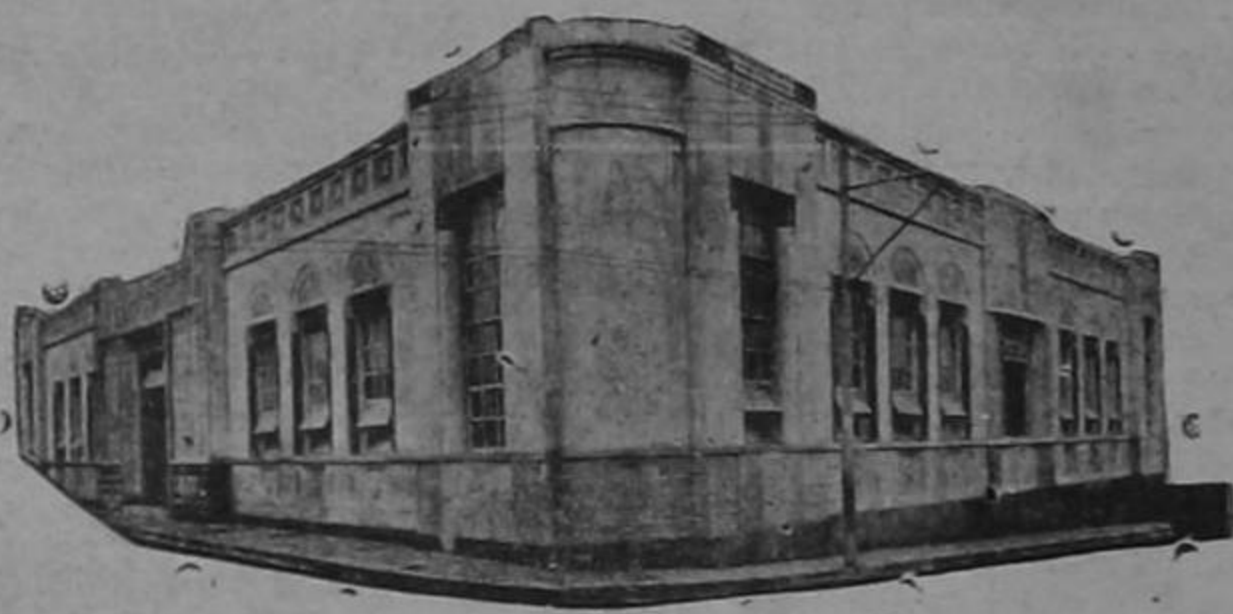
The Municipal Board claim that the rental cannot keep up the repairs to the damages occasioned by the frequent ravages of the heavy seas, so it is preferable to close down and replace the Breakwater Will which was blasted away. There is therefore a Row cropping up over this "Bug Bear", which should have been seen long before spending

£ 20,000 of the taxpayers' money.

Don Rafael Yglesias was warned by independent mind Engineers of the usefulness that Breakwater Wall why contracted with Mr. Minor Cooper Keith to place it there. Today, young men, who know nothing of the frolicsome moods of the currents and waves around us, came along and anxious of in obtaining a six months' advice to undo what it took experienced men years of working investigations and concentration to accomplish, with the result, FAILURE.

Incendio!

Vida!



**BANCO NACIONAL DE SEGUROS**

*Siempre a sus órdenes*

Fidelidad!

Accidentes!

## The OBLIGATORY VOTE

With the publication in last Tuesday's issue of the Official Gazette of the Constitutional reforms recently authorized by Congress, every citizen of the Republic, who has the right of doing so, is henceforth obligated to

make use of his vote, not only in Presidential elections but also in those for representatives to our Legislative Body.

As this reform is expected to considerably increase the number of voters and augment the difficulties already existing with respect to proper identification at the time of voting, there is a possibility that every voter will be required to have his photograph attached to his Cedula of Identity. Consideration is now being given the matter in this respect as well the method which may the most conveniently be adopted for the recovery of the additional expense.

### EDGAR YOUNG COMERCIANTE

ESTABLECIDO EN LA PROVINCIA POR MAS DE 20 AÑOS

Vende al detal, Vinos y Licores exiranjeros y del país, abarrotes en general. Miscelánea.

ESTABLECIMIENTO ESQUINA NORTE DEL MERCADO ENTRE 4a.

## A VISIT OF GOODWILL

Three units of the United States Navy gave a visit of Goodwill to our Port on Monday last. They arrived at 3 p. m. The guns of the Cruiser "Memphis" commanded by Rear Admiral Meyers, in association with the gunboats "Fairfax" and "Manley" announced to the residents of our community that we were in for a pleasant time; and so it was, the Boys veritably took charge of the City and our communal life was changed for a couple of short days. On Tuesday morning Rear Ad-

miral Meyers, being indisposed, sent Captain Kaufsman with his Officers and 200 men to pay an official visit to President Cortes in San José, where the usual exchanges of courtesies were gone through at the Foreign Office, the Presidencia and the American Legation. They returned on Wednesday to continue that same afternoon their visits of goodwill in diplomatic relations to the other Republics of the Caribbean and Atlantic waters.

# Ahorre!!

El éxito en los negocios y en la vida está siempre en espera del hombre que tiene el dinero necesario en el momento preciso

Usted debe ser de esa clase de hombres

## Banco de Costa Rica SUCURSAL DE LIMON

## CRICKET COMPETITION

On Sunday 7th. instant, the Unity C. C. though they were united, did not live up to our expectations; they were beaten by a team of all boys. The Excelsior placed a team of boys on the field to apparently initiate the foe in the art of playing Cricket and they did well, Unity occupied the wickets first and made a total of 73 runs against the Excelsior's 86 for 7.

Campbell and Lowie opened for the Unity and laid a foundation of 25 runs before the former was out

for 14. Campbell again made his runs from all strokes. Lowie looks very promising as a batsman, and if he keeps to his present form he will be a credit to his team. Mills

is falling off his form, but if he takes a little practise he will surely be a better player. Stewart, the fast bowler, ought to be able to make runs as it is observed he

(TO PAGE 10)

## THE GIFT SHOP

### ANTIQUES AND SOUVENIRS

Large assortment of genuine old indian pottery. Beautiful objects in native woods.

PRICES REASONABLE

DIRECTION: From Hotel Costa Rica, east 75 yards on car line right hand side, before Drug Store "Nueva Pónica on corner.

MISSBROAD SUCC. P. O. BOX 551 SAN JOSE COSTARICA

LOOK FOR THE INDIAN SIGN

## THE MIRACLE of ICE from HEAT

SEE  
THE NEW AIR-COOLED  
ELECTROLUX  
REFRIGERATOR

NO MOVING PARTS  
NO ELECTRICITY KEROSENE BURNER  
USES NO WATER PERMANENT SILENCE  
EFFICIENT

FOR FULL PARTICULARS  
SEE AGENT FOR LIMON PROVINCE  
R. C. JOHNSTON  
BRITISH VICE-CONSULATE PORT LIMON

## A NEW DRUG STORE

We are very pleased to note that the Pharmaceutical Department has granted Mr. A. W. Sutton of this City a License to open a Drug store at Matina.

Mr. Sutton is very proficient in Pharmaceutical knowledge having taken up his studies in this direction in Port of Spain, Trinidad. In 1915 he joined the West Indian Contingent and served in Egypt and Palestine. He qualified in Drugs under the Royal Army Medical Corps and took short premedical training at the 17th. Geneva Hospital in Alexandria.

He worked in the Medical Department of the United Fruit Company, Preston Division, Cuba, in charge of the Herrera Field Dispensary for four and a half years. He also served with the Atlantic Fruit Company at

Cayo Mambi Cuba, and later took up services with the Chief Public Health Officer of the Province of Camaguey, Dr. Elio Rodriguez Lopez.

Mr. Sutton is well known to the people of Limon having given most valuable advice to many sufferers during his three

years of residence, which bespeaks for him a very useful and profitable life in the Drug line of Matina, a District which is practically isolated from any First Aid practitioner.

The Atlantic Voice sees in him a great acquisition to the Matina Division.

### Depósito de Maderas Nacionales

## EL ATLANTICO

Frank Maduro hijo,  
Prop.  
Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito

### Maduro Lumber Yard

Frank Maduro Jr  
Prop.

Best native lumber at moderate prices

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

## Compañía Eléctrica de Limón

# PUERTO LIMON, CIUDAD BELLA Y ARISTOCRATICA

Casi siempre solemos com-  
parar a Puntarenas con una  
cholla de pie descalzo, requie-  
mada y dicharachera. Limón,  
en cambio, es una ciudad aris-  
tocrática; es la dama bella que  
se viste de moiré — el moiré  
que semejan las olas — y que  
usa encajes de Irlanda — los en-

cajes de esnuma con que se  
adorna la playa. Después de la  
capital, Limón es la ciudad más  
bella del país. Podrán otras tener  
bellos alrededores, quizá  
más bellos que Limón, pero  
ninguna la aventaja como ciu-  
dad. Sus calles, amplias y rectas,  
bien pavimentadas; su parque

(Crónica de  
Myriam Francis)

—el más hermoso del país— su  
tajamar, que es una magnífica  
obra. Posee Limón edificios  
magníficos, como lo son la

Aduana, la sucursal del Banco  
de Costa Rica, el Park Hotel,  
el Club Miramar, dotado de  
una bellísima piscina y de am-  
plias canchas de tenis, y en  
primer lugar, el elegante y lu-  
joso balneario, orgullo de los  
limonenses, que se precian, muy  
justamente, de poseer el más  
lujoso balneario de Centro Amé-  
rica.

La gente de Limón se pre-  
cia mucho de su cultura, jamás  
desdeñan las prácticas de pro-  
tocolo, pero también son afa-

ca en los anales sociales del  
puerto.

Piuta es un bello sitio, lleno  
de palmeras, con una playa de  
fina arena casi blanca. Pero más  
bello aún es Portete, una pe-  
queña bahía, fresca, sombreada por  
numerosos árboles que crecen  
lozanos a orillas del mar. Cien-  
neguita, el río mauso y ancho  
que, con fuerza tropical, des-  
emboca en el Atlántico, es otro  
sitio lleno de maravillosa bello-  
za. Río arriba, se encuentran  
numerosas plantas acuáticas, casi

## ADMINISTRACION CREDITO HIPOTECARIO DE COSTA RICA VENTA DE PROPIEDADES EN LIMON

### FINCA "LA DELIA"

PROPIEDAD N° 190, inscrita al T° 97, f° 269, N° 3.237, As. 12, situada en la Milla 5, Ra-  
mal de CAIRO, Siquirres, en una de las mejores zonas bananeras.

Consta de 165 hectáreas aproximadamente, distribuidas más o menos así: 30 hectáreas de  
banano la mayor parte en abandono; 20 entre cacao y banano también abandonado en parte;  
2 de potrero natural; 1 de potrero de calibueno; y 111 de charral y montaña.

Cuenta con una casa de alto en regular estado, con bodega y galerón en la planta baja;  
hay además otro galerón con rieles y carros para secadora de cacao.

La finca está atravesada en parte por la vía férrea, y en parte también por los ríos REVEN-  
TAZAN y PEJE que la bañan y fecundan, constituyendo el limo de las inundaciones un valioso  
abono.

Linderos: Norte, ríos Peje y Reventazón hasta su confluencia; Sur, Ceferino Vicenzi; Es-  
te, en parte la United Fruit C° y en parte el río Peje; Oeste, Ramal de Cairo.

SEGUNDA LICITACION, SIN BASE

Las propuestas se recibirán hasta el día TRES de Julio próximo.

### FINCA "LA PERLA"

PROPIEDAD N° 101, situada 4 kilómetros al Norte y uno al Sur del ramal de la América.  
Mide 100 hectáreas así: 40 de cacao encharrado y 60 de charrales. Tiene una casa de dos  
pisos de madera y techo de zinc, mide ocho metros por 6.50 de fondo. Está en regular estado.  
Tiene agua del Río Destierro.—Linderos: Norte, lote 44 de tercer orden; Sur y Este, Erich  
Knorr; Oeste, lote 42 de cuarto orden.

Inscripción: Tomo 974, folio 12, N° 1858, asiento 18.

NUEVO AVALUO

₡ 5.000.00

Las propuestas se recibirán hasta el día TRES de Julio próximo.

### FINCA EN MOIN JUNCTION

PROPIEDAD N° 144, situada en Milla Cinco, a media milla de Moin Junction. Mide 54  
hectáreas distribuidas así: 4 hectáreas de cacao en abandono, 30 hectáreas de charrales y 20  
hectáreas de montaña. Hay una casa para peones de madera techada con zinc y está en mal  
estado. Tiene agua de una quebrada.—Linderos: Norte, Abraham Roiz; Sur, Arturo Volio;  
Este, Abraham Roiz; Oeste, Eduardo Beeche, camino en medio.

Inscripción: Tomo 977, folio 444, N° 3260, asiento 4.

TERCERA LICITACION, SIN BASE

Las propuestas se recibirán hasta el día DIEZ de Julio próximo.

PRIMERA LICITACION

## ESPLENDIDA CASA EN LA CIUDAD DE LIMON

UNA DE LAS MEJORES RESIDENCIAS DE LA CIUDAD, PROPIA PARA HABITACION  
Y ALQUILER.

PROPIEDAD N° 297, situada con frente a la calle 3ªA, entre Avenidas C. y D., 50 varas  
al Norte del Mercado Municipal. Mide el lote 12.08 mts. de frente por 23.59 mts. de fondo;  
todo construido a excepción de 29.64 mts. cuadrados que forman el patio. La construcción  
es una magnífica casa de dos pisos en excelentes condiciones de estructura, materiales y si-  
tuación. En su mayor parte de cemento armado, teniendo la parte alta madera y hierro es-  
tampado y la parte baja ladrillo hueco. El techo es de hierro galvanizado. La distribución  
es así: planta baja, corredor, al frente, zaguán, seis cuartos, hall, comedor, dos servicios sa-  
nitarios, cocina y pequeño cuarto para bodega y patio. Planta alta: corredor al frente, za-  
guán, seis cuartos espaciosos, hall, cocina y un servicio sanitario. Para acceso a la planta al-  
ta, tiene una buena escalera de hormigón de cemento armado.

LINDEROS: Norte, resto de la finca de Margarita Rocca e hijos; Sur, Milanie de Barrien-  
tos; Este, Calle 3ª; Oeste Guillermo Niehaus.

Inscripción: Tomo 910, folio 455, N° 3043, asiento 4.

NUEVO AVALUO

₡ 36.000.00

Las ofertas se recibirán hasta el día 17 de Julio próximo.

## CASA Y LOCAL PARA LECHERIA EN LIMON

PROPIEDAD N° 278, situada en la manzana 94 de la ciudad de Limón, en los lotes 3 y 8,  
al lado Oeste, junto al lugar ocupado por los tanques de depósito de petróleo. Mide el lote  
19 mts. de frente por 58 mts. de fondo. Tiene construidos una casa y un galerón. Mide la  
casa 14 mts. de frente por 7 mts. de fondo y se compone de dos cuartos rodeados de corredo-  
res y un local sanitario. Mide el galerón 12 mts. de frente por 19.90 de fondo, está dedica-  
do a lechería. Ambas construcciones son de madera y techadas con zinc; el galerón tiene to-  
do el piso cementado.—LINDEROS: Norte, Sur y Oeste, Sucesión del Dr. P. J. Valverde;  
Este, Calle 5ª.

Inscripción: Tomo 789, folio 12 N° 1964, asiento 12.

SEGUNDA LICITACION SIN BASE

Las ofertas se recibirán hasta el día 17 de Julio próximo.

### CONDICIONES

- 1º—Estas ventas serán por licitación privada conforme a la Ley N° 27 de Diciembre 19/35.
- 2º—EL CREDITO HIPOTECARIO DE COSTA RICA recibirá propuestas de compra por escri-  
to, hasta las fechas señaladas, en sobre cerrado indicando por fuera a cuál finca se refiere.
- 3º—No se considerará propuesta que no ofrezca pagar al contado por lo menos el 10% en dine-  
ro efectivo o el 25% en Bonos, Cédulas, o Cupones de la institución. De acuerdo con  
dicha Ley N° 27, los Bonos se recibirán por su valor nominal, las Cédulas por el 92% del  
valor facial, y los Cupones al 50% del valor nominal.
- 4º—La parte del precio que quedare pendiente, podrá pagarse al 6% de interés y 2% de amor-  
tización anuales, en las condiciones corrientes del Banco para las operaciones a largo pla-  
zo, con garantía de la misma propiedad. 5º—Cada propuesta deberá acompañarse de un  
depósito de veinte colones que se devolverá si habiéndosele adjudicado una finca, no se pre-  
sentare en el término de 15 días a formalizar la operación.
- 6º—Los avalúos indicados no significan base para las propuestas, que podrán ser mayores o  
menores que ellas.
- 7º—EL CREDITO HIPOTECARIO se reserva el derecho de aceptar la propuesta que más le  
convenga a juicio de la Directiva, o de rechazarlas todas si fuere del caso.
- 8º—Para más informes, dirigirse al DEPARTAMENTO DE FINCAS DEL CREDITO HIPO-  
TECARIO DE COSTA RICA. San José, 27 de junio de 1936.

RADIO. Compro, de ocasión  
un radio de segunda mano  
en perfecto buen estado. A-  
partado H de Limón o ha-  
blar en el correo de Limón  
con Domingo Zárraga.

EXTRAVIADA. Se nos ha

## Avisos Económicos

encargado ofrecer una gra-  
tificación a aquella persona  
que dé razón o devuelva  
una sortija de oro con una

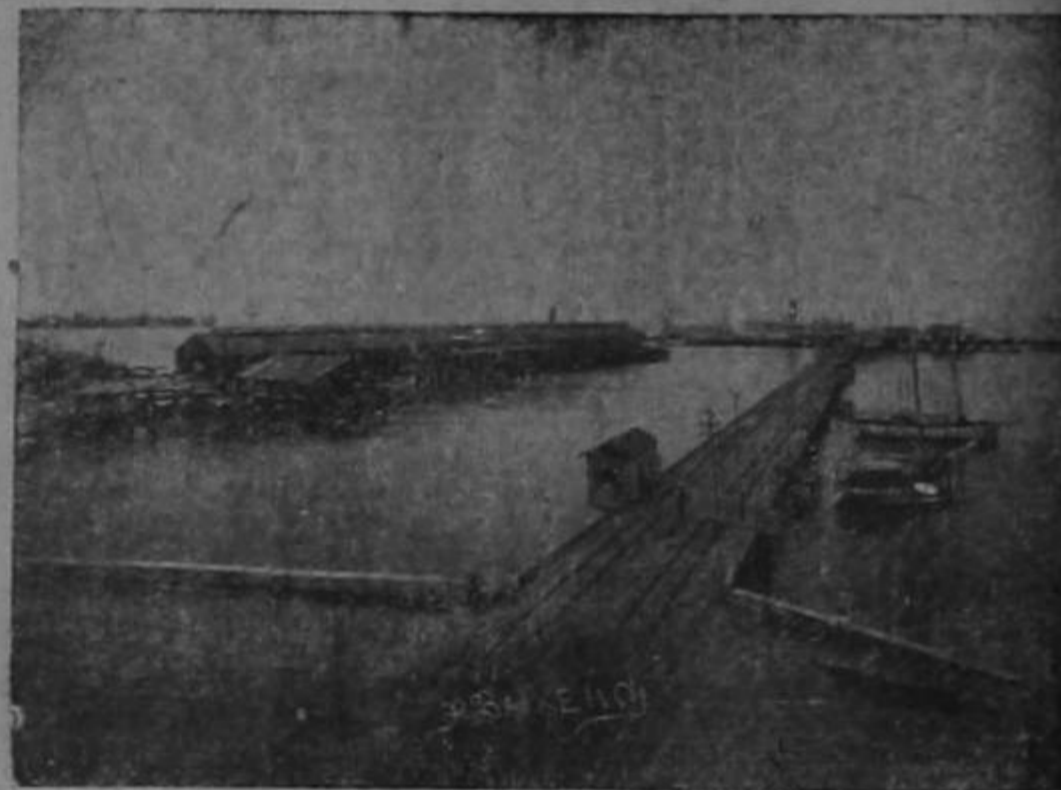
esmeralda cuadrada y dos  
zafiros blancos, extraviada  
en los últimos días de la se-  
mana pasada. Quien tenga  
noticia de ella que notifique  
al apartado 218 en esta ciu-  
dad.



bles, simpáticos y gentiles. Las  
mujeres limonenses son tan ele-  
gantes como las de la capital,  
y en las fiestas sociales, lucen,  
mejor que las de las demás  
provincias, una elegancia versa-  
lesca. Así como en Puntarenas  
imperera el tipo moreno, en Li-

siempre en plena floración, y  
tantas flores azules semejan una  
alfombra sobre el río. Y frente  
a Limón, la isla de «La Uvita»,  
en donde el propio Colón pu-  
siera su planta.

Cerca de Limón hay nume-  
rosas grutas, y según la leyen-



món impera el tipo blanco, mu-  
chas veces rubio.

Como alrededores, cuenta el  
puerto, a la salida no más de  
la población: con la Zona del  
Hospital, en donde se hallan,  
además del Hospital, las resi-  
dencias de los empleados de la  
United Fruit Company y el  
club social de la colonia ame-  
ricana, denominado Community  
House, en donde se celebran  
suntuosos bailes que hacen épo-

da, fué en ellas en donde solían  
refugiarse los piratas que in-  
festaban nuestros mares.

Esta ciudad, repetimos, es una  
de las más bonitas, limpias y ele-  
gantes del país. Quizá esa es  
la razón por la cual el turismo  
nacional —el turismo elegante—  
prefiere Puerto Limón para su  
temporada veraniega. Y es que  
allí, a la comodidad y el con-  
fort, se une la belleza de la  
ciudad y la cordialidad y dis-  
tinción de sus habitantes.

## “Restaurante - Siquirres”

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en  
Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan al-  
morzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para  
que sea atendido a la llegada. El precio es ₡250. El Res-  
taurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Ci-  
garros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan